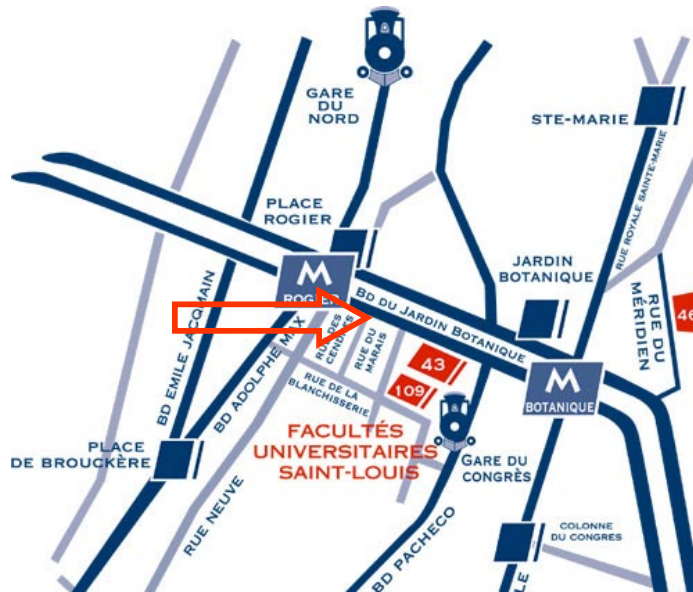


ADRESSE DU COLLOQUE

Facultés universitaires Saint-Louis
rue du Marais, 109
1000 Bruxelles
(entrée des auditoires)



Association Internationale
Francophone des Intervenants auprès
des familles séparées
A.I.F.I.

BRUXELLES 2005 BRUXELLES 2005

PROGRAMME Colloque 2005

20 et 21 mai

Crise, séparation et
processus d'intervention



Association Internationale
Francophone des Intervenants auprès
des familles séparées
A.I.F.I.

en collaboration avec A.B.I.F.

Mot de la présidente

Chers membres de l'AIFI,
Chers congressistes,

Il me fait plaisir de vous présenter le programme de notre deuxième colloque qui se tiendra à Bruxelles les 20 et 21 mai prochains. Il sera précédé d'un pré-colloque le 19 mai, lequel favorisera les échanges d'informations et d'expertises entre les participants au colloque et les intervenants de terrain en Belgique.

Ce colloque 2005 vous permettra d'entendre des points de vue divers provenant de la Belgique, du Canada, de la France, du Luxembourg et de la Suisse sur la compréhension de la crise et les processus d'intervention. Il enrichira votre réflexion quant aux moyens à mettre en oeuvre pour accompagner le mieux possible ces familles en séparation et en recomposition.

Il y aura des conférences plénières, des ateliers et des tables-rondes afin que vous puissiez bénéficier de diverses opportunités d'expression et de réception de connaissances.

Ces contacts internationaux de grande valeur mettront à profit la francophonie comme moyen de partage et d'enrichissement.

Les travaux de ces deux jours seront reproduits et constitués en « Actes du Colloque » afin que nous puissions garder mémoire de cet événement et les diffuser à l'ensemble des intervenants auprès des familles séparées.

Ce colloque a été rendu possible grâce à la confiance et au soutien de divers organismes tant au Canada qu'en Europe. Nous remercions toutes ces personnes et institutions qui ont permis la tenue de cet événement international.

Nous vous invitons donc à vous inscrire au colloque et à devenir membre de notre Association. Nous vous souhaitons un excellent colloque en espérant qu'il vous permettra de croiser d'autres regards que le vôtre afin que, de la diversité, naissent de nouvelles idées et de nouvelles actions.

Et pourquoi pas partir à la découverte de Bruxelles avant ou après le colloque, vous verrez, c'est une ville magnifique!
Bienvenue à Bruxelles,

Présidente de l'AIFI

Suzanne Filim

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Nom _____ Prénom _____
Titre/Profession _____ Organisme _____
Adresse _____ n° _____
Ville _____ code postal _____ Pays _____
Tél. privé _____ bur. _____ cell. /portable/GSM _____ fax _____
Courriel _____ Membre A.I.F.I. oui non

Vendredi 20 mai 14h00: choix d'ateliers 1) crise et lien parental
 2) crise et violence conjugale
 3) crise et autorité parentale conjointe - coparentalité
 4) crise et argent
 5) crise et cultures
18h30: réception et repas festif avec soirée oui non

Samedi 21 mai: 14h00: tables rondes
 gestion de la crise
 gestion internationale de la crise
18h00 à 20h00: Assemblée générale des membres de l'AIFI oui non

Réservé aux membres de l'AIFI et aux intervenants du colloque

Je serai présent au pré-colloque du 19 mai: oui non

en avant-midi Groupe 1: Justice et Police
 Groupe 2: Médiation et Protection de la Jeunesse
 Groupe 3: l'Approche psychosociale
 en après-midi Groupe 4: Crise et recherche
 Groupe 5: Crise et formation spécifique

Cocktail dînatoire 18h30: oui non

Les frais d'inscription au colloque, avant le 15 avril 2005, sont de 150€/225\$ pour les membres de l'AIFI et 165€/250\$ pour les non membres. Après le 15 avril 2005, les frais sont de 185€/275\$ pour les membres de l'AIFI et 200€/300\$ pour les non membres. Un prix étudiant est offert à 75€/125\$.

Le paiement des frais, en Europe, se fait par virement bancaire au compte de AIFI-ABIF: 310-1966881-01 Banque I.N.G. IBAN BE 43 310 9668 8101 BIC BBRUBEBB et le formulaire est expédié à Diane Poirier au siège social de l'AIFI, 445 boul. St-Laurent, Montréal (Québec) H2Y 3T8 ou via le site web de l'AIFI: www.aifi.info ou par fax au (514) 954-3451. Le paiement des frais, en Amérique, se fait par chèque en dollars canadiens, au nom de l'AIFI, et est expédié, avec le formulaire d'inscription, à Diane Poirier à l'adresse mentionnée plus haut.

Des photocopies de ce formulaire peuvent être utilisées pour des inscriptions supplémentaires.

Contact Colloque: Europe tél.: 32. 2. 415 81 75
Canada tél.: (514) 954-3451

LES FRAIS DU COLLOQUE

-avant le 15 avril 2005: membre 150€ _____ 225\$ _____
non membre 165€ _____ 250\$ _____
-après le 15 avril 2005: membre 185€ _____ 275\$ _____
non membre 200€ _____ 300\$ _____
-prix étudiant: 75€ _____ 125\$ _____
-repas festif du vendredi soir 40€ _____ 65\$ _____

N.B. Les frais d'inscription au colloque incluent les 2 lunchs du midi (vendredi et samedi) et les pauses-café

FRAIS D'ADHÉSION À L'AIFI

-frais réguliers (1 an) 65€ _____ 100\$ _____

hébergement et informations

touristiques

Convertisseur de devises: <http://www.bank-banque-canada.ca/fr/exchfo-f.htm>

Adresses et description des capacités d'accueil dans le style "Bed & Breakfast" pour la ville même de Bruxelles: <http://www.bnb-brussels.be/>

Informations touristiques: <http://www.tourismebelgique.com/>

Hôtel Beverly Hill

rue du Prince Royal, 71

Bruxelles (métro LOUISE)

courriel: beverlyhills@infonie.be

site web: www.leshotelsdebruxelles.be/fr/bedrooms.html

tél.: +32 (0)2 513 22 22

fax: +30 (0)2 513 87 77

Hôtel NH Stéphanie (10 minutes de la gare Bruxelles-midi)

rue Jean Stas, 32

1060 Bruxelles

courriel: nh@nh-hotels.com

site web: www.nh-hotels.com

tél.: 02 53 74 250

fax: 02 53 93 379

Nous avons négocié avec le Groupe ACCOR des conditions spéciales de réservation et des tarifs préférentiels sur 3 hôtels situés dans le centre de Bruxelles. Nous disposons donc d'un quota de chambres pré-réservées pour une période s'étalant du mardi 17 au mercredi 25 mai (pour les personnes désireuses d'avancer et/ou de prolonger leur séjour en Belgique).

IBIS Brussels Centre Gare du Midi | **NOVOTEL Brussels Off Grand'Place** | **SOFITEL Astoria Brussels**

Afin de vous faciliter la tâche et de pouvoir profiter de ces conditions préférentielles, nous vous proposons de réserver votre chambre directement par nos services en contactant Florent BECKERS :

Mail: f.beckers@skynet.be

Tél: +32 (0)2 720 11 30

Fax: +32 (0)2 465 57 90

Les réservations seront clôturées le **vendredi 8 avril 2005 inclus**. Au-delà de cette date, nous pouvons toujours assurer vos réservations mais sans garantie de disponibilité et au tarif plein affiché par l'hôtel à cette période.

Nous pouvons accepter toutes modifications de réservation jusqu'au 8 avril 2005.

BONNE NOUVELLE!

Nous sommes déjà à nous préoccuper du troisième colloque qui aura lieu en France, au mois de mai 2007. C'est un rendez-vous.

Préambule

La vie est jalonnée de crises. Bien souvent ces crises nous font avancer, grandir. Il arrive cependant qu'elles soient difficiles à surmonter, qu'elles entravent sérieusement notre évolution.

Alors! Cette crise, comment la définir? Comme un processus cyclique de réajustement de la relation? Comme le résultat d'une défaillance supposée de l'autre? La crise peut entraîner des sentiments de déception ou de perte. Elle nous oblige à nous remettre en question, à devenir différent, à prendre en compte les besoins de l'autre.

Dans une société qui promeut l'épanouissement individuel comme valeur phare, il devient plus difficile de supporter l'échec et la frustration. Un nombre croissant de couples est confronté à des difficultés relationnelles qui mènent à la séparation et parfois à des conflits graves dans lesquels ils entraînent leurs enfants.

Ces crises, nous nous devons de les comprendre non seulement au plan de leurs répercussions individuelles mais également en les replaçant dans leur contexte social et culturel. Notre défi est d'accompagner ceux qui s'adressent à nous, afin qu'ils traversent la crise à laquelle ils sont confrontés et n'y restent pas englués, alors que tout nous encourage à éviter ou à contourner les conflits.

Au cours de ces deux journées, philosophes, sociologues, chercheurs, juristes, médiateurs, policiers, travailleurs sociaux, psychologues, intervenants sociaux... viendront nous apporter leur lumière et leur expérience afin de clarifier le processus de crise comme une étape possible de maturation.

Bon colloque à tous et toutes.

Les membres du Conseil d'administration de l'AIFI et les membres du Comité organisateur du Colloque.

Comité organisateur du

COLLOQUE 2005

Monique Stroobants, responsable du comité.

Pour la Belgique: Jacques Bastin
Nadia De Vroede
Françoise Mulkay
Jean-Louis Renchon
Jehanne Sosson
Benoît Van Dieren
Monique Stroobants

Pour la France: Georges Douarre
Pierre Grand
Françoise-Marie Leroy-Morin
Gérard Neyrand

Pour le Luxembourg: Jos Bewer

Pour le Canada: Violaine Belzile
Ghislaine Carrière
Judith Desmarais
Lorraine Filion
Pierre Hamel
Harry Timmermans

Pour la Pologne: Ewa Marynowicz-Hetka

Pour la Suisse: Pauline Wenger

Lieu: Facultés Universitaires Saint-Louis
rue du Marais, 109
1000 Bruxelles (entrée des auditoires)

Pré-colloque: 1 journée (19 mai 2005)

Durée du colloque: 2 jours (20 et 21 mai 2005)

Grands thèmes

du colloque

Une analyse exhaustive de la crise de la séparation et de ses répercussions au niveau de la perte du lien parental, de la violence conjugale, de la coparentalité, de l'argent et enfin au niveau des cultures. Cette analyse se fera en différents ateliers pendant la première journée du colloque.

Les processus techniques d'interventions: la police, la justice, la médiation, l'intervention psychosociale et l'approche internationale. Ces processus seront analysés à l'intérieur des tables rondes de discussion pendant la deuxième journée.

Groupe 2 « Médiation et Protection de la Jeunesse » animé par Anne-Marie Meuris

Une activité spéciale sera organisée à Charleroi par Anne-Marie Meuris (Belgique) et Jacques Olivier (Canada) pour traiter de l'approche médiation en protection de la jeunesse. Anne-Marie profitera de l'occasion pour expliquer une expérience pilote menée actuellement par le service d'aide à la jeunesse de Charleroi.

Groupe 3 « L'Approche psychosociale » animé par Benoît Van Dieren

Cette rencontre organisée à la Maison de Justice de Bruxelles avec des intervenants en Espace rencontre (lieu de visites supervisées), Centre de Médiation, Centre de Planning familial. Contacts avec des experts judiciaires rassemblés en Association.

APRÈS-MIDI: BRUXELLES (de 14H00 à 17H00)

Deux ateliers sont prévus :

Groupe 4 « Crise et recherche » atelier animé par Jean-Louis Renchon, professeur de droit à Louvain-la-Neuve et **Françoise Mulkay**, psychologue auprès de l'Observatoire de l'enfance, de la jeunesse et de l'aide à la jeunesse à Bruxelles. Regroupement de chercheurs intéressés à partager les résultats de leurs recherches tant sur le plan juridique que sur le plan psychosocial.

Groupe 5 « Crise et formation spécifique », atelier animé par **Ewa Marynowicz-Hetka**, professeur et directrice de la Chaire de Pédagogie sociale, Université de Lodz, Pologne et **Evelyne Vink**, médiatrice familiale et formatrice en médiation, Belgique. Cet atelier regroupera les professeurs de diverses universités et les formateurs pour échanger sur le contenu des programmes de formations, les exigences d'admission à ces programmes et le recrutement des étudiants.

De 18 heures 30 à 20 heures: Cocktail dînatoire à l'Hôtel de Ville de Bruxelles, Grand Place 1000 Bruxelles. Une inscription est obligatoire pour participer à ce pré-colloque incluant le cocktail dînatoire.

Le samedi 21 mai aura lieu l'assemblée générale de l'AIFI
de 18h00 à 20h00 (activité réservée aux membres en règle de l'AIFI).

ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'AIFI

1. Nomination d'une personne à la présidence de l'assemblée
2. Nomination d'une personne au secrétariat de l'assemblée
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 16 septembre 2004 tenue à Montréal
5. Rapport de la présidente
6. Rapport du trésorier
7. Rapport de la responsable du Bulletin INTER-AIFI
8. Plan d'action 2005-2006
9. Election de membres du conseil d'administration (4 sur 9)
10. Colloque 2007 à Lyon en France
11. Divers
12. Commentaires et questions de l'Assemblée des membres
13. Levée de l'assemblée

Pierre Grand, médiateur familial
Secrétaire de l'AIFI

Chaque table ronde sera constituée de:

- 7 intervenants
- 1 animateur - conteur
- 1 rapporteur
- environ 30 personnes assistant à l'histoire et aux interventions, avec possibilité de prendre la parole après les intervenants.

La table ronde internationale traitera de la gestion internationale de la crise

Table internationale:

Linda Goupil (Canada), avocate et médiatrice, animatrice
 Jos Bewer (Luxembourg), Centre de Médiation
 Jean-Pierre Bonafé-Schmitt(France), sociologue
 Ricardo Di Done (Canada), Organisation pour la sauvegarde des droits des enfants du Canada (OSDE)
 Lorraine Filion (Canada), médiatrice et Présidente de l' AIFI
 Jean Gautier (Belgique), conseiller général, S.P.F., Affaires Étrangères
 Myriam de Hemptinne (Belgique), Juge au Tribunal de Première Instance, Bruxelles
 Bernard Humbecck (Belgique), Commissaire à la Police fédérale
 Irène Lambreth (Belgique), conseiller général-Autorité Centrale S.P.F. Justice
 Wivine Paquay (Belgique), assistance sociale, Police fédérale
 France Rémillard (Canada), Représentante de l' Autorité Centrale, Ministère de la Justice, Québec
 Monique Stroobants (Belgique), médiatrice et vice-présidente de l' AIFI
 Nadia De Vroede (Belgique), substitut du Procureur général à la Cour d'appel de Bruxelles

16h30: Synthèse scientifique du colloque par Gérard Poussin, professeur de psychologie (France) et Jean-Louis Renchon , professeur de droit de la famille (Belgique)

17h15: Fin du colloque avec verre de l'amitié.

18h00 à 20h00: Assemblée générale de l' AIFI

Pré-Colloque, jeudi 19 mai 2005

réservé aux membres de l' AIFI et aux intervenants du colloque

Lieux : Bruxelles et Charleroi

AVANT-MIDI: PALAIS DE JUSTICE (de 9H00 à 13H00)

Rendez-vous est donné à 9 heures au Palais de Justice de Bruxelles (Place Poelaert, 1000 Bruxelles, métro Louise) et, selon les intérêts de chacun, trois possibilités sont proposées:

Groupe 1 « Justice et Police » animé par Nadia De Vroede

Contact avec le Barreau de Bruxelles

- Visite guidée du Palais de Justice à Bruxelles
- Assistance à des audiences
- Contact avec des services police jeunesse

Description du

Programme

Vendredi 20 mai 2005

9h00: Ouverture du colloque par la Présidente de l' AIFI, Madame Lorraine FILION.

Allocutions de responsables politiques.

10h00: "La compréhension de la crise": 3 conférences plénières en rapport avec le thème général: regards du philosophe (France), du psychologue Francine Cyr (Canada) et du juriste Jehanne Sosson (Belgique).

13h00: Lunch

14h00: Ateliers sur les thèmes suivants:

Crise et lien parental: Élise-Mercier Gouin, psychologue (Canada), Gérard Neyrand, sociologue (France) et Benoît Van Dieren, psychologue (Belgique).
Animateur: Sabine Baudoux, psychologue (Belgique).

Crise et violence conjugale: Pierrette Brisson, travailleuse sociale (Canada), Jean-Luc Viaux, psychologue (France), Me Lydie Err, avocate, médiatrice, députée (Luxembourg).
Animateur: Françoise Mulkay, Observatoire de l'enfance, de la jeunesse et de l'aide à la jeunesse, Belgique.

Crise et autorité parentale conjointe - coparentalité: Harry Timmermans, psychologue, expert et médiateur (Canada), Gérard Poussin, professeur de psychologie (France). Philippe Kinoo, pédo-psychiatre (Belgique).
Animateur: Luc Demers, conseiller cadre, Association des Centres Jeunesse du Québec (Canada).

Crise et argent: Aldo Morrone, médiateur familial, (Canada), Me Valérie Dupong, avocate, membre de l'Ombuds-Comité pour les droits de l'enfant (Luxembourg) et Roland Josse, médiateur familial, assistant social (Belgique).
Animateur: Me Judith Desmarais, notaire (Canada).

Crise et cultures: Abdel Hammouche, sociologue (France), Mill Majerus, Conseiller de Gouvernement, Ministère de la famille et de l'intégration (Luxembourg) et Monique Stroobants, médiatrice familiale, conseillère conjugale et formatrice (Belgique).
Animateur: Isabelle Vankerckhove, juriste, médiateur familial et formatrice (Belgique).

17h00: fin des ateliers du jeudi.

18 h 30: Réception et repas festif avec soirée dans un endroit de qualité à Bruxelles. Les frais de cette soirée (65\$ ou 40 euros) ne sont pas inclus au coût du colloque. L'endroit sera précisé sur les lieux du colloque.

Samedi 21 mai 2005

9H30: "Les processus techniques d'intervention".

Matinée en séance plénière : Les différents champs d'intervention dans la crise par Benoît Bastard, sociologue (France).

Quatre autres intervenants développeront leurs champs d'action:

- Intervention psychosociale de première ligne: *Gérald Côté, psychologue, médiateur et thérapeute (Canada)*
- Intervention policière et judiciaire: *Nadia De Vroede, substitut du procureur général à la Cour d' Appel de Bruxelles (Belgique)*
- Le rôle du médiateur: *Jocelyne Bahan, médiatrice familiale (France)*
- Gestion internationale de la crise: *Lorraine Filion, travailleuse sociale et médiatrice (Canada), Présidente de l' AIFI*

Fin de la matinée: *Allocution de la Ministre de la Justice, Madame Laurette Onkelinx (Belgique).*

13h00: lunch

14h00: Tables Rondes constituées de sept intervenants de différents pays et de diverses professions et une (1) table internationale.

Belgique: Chantal Bastin, thérapeute familial

Monique Boever, conseillère conjugale et médiatrice familiale à Namur

Irène Balcers, commissaire de police à Bruxelles

Béatrice Compagnon, Juge de Paix à Soignies

Nathalie Conti, auxiliaire de police à Bruxelles

Véronique Dehoux, Juge au Tribunal de Première Instance de Nivelles

Guy Hardy, travailleur social et formateur

Marie-Paule Horlin, assistante auxiliaire de police à Bruxelles

Anne-Marie Meuris, intervenante en Espace-Rencontre à Charleroi

Jean Miszewski, Juge de Paix à Woluwé-St-Pierre

Didier Pire, avocat et chargé de cours adjoint, Université de Liège

Miryam Samyn, assistante de police à Bruxelles

Maggy Simeon, psychologue, thérapeute et formatrice en thérapie systémique

Florence Van de Putte, avocate et médiatrice à Bruxelles

Canada: Lisette Boyer, médiatrice familiale, Montréal

Carole Delagrave, avocate d'enfants, Montréal

Diane Dessureault, travailleuse sociale et expert en matière de garde d'enfants, Montréal

Paule Gaumond, juge en chef adjoint, Cour du Québec, Chambre de la Jeunesse

Suzanne Moisan, Présidente de l' Association des avocats en droit de la famille du

Québec

Kevin Pickles, Coordonnateur du programme Parent/Enfant de visites supervisées, Services à la famille, Ontario, Canada

Danielle Richer, juge à la Cour Supérieure du Québec

Jean-Marc Potvin, Directeur de la Protection de la jeunesse, Centre Jeunesse de Montréal

France: Bernard Cortot, Président APMF (Association pour la promotion de la médiation familiale)

Claire Denis, médiatrice et formatrice

Georges Douarre, Président de l' APME (Association Père Mère Enfant, de Versailles)

Danielle Ganancia, magistrat (MAMIF)

Marc Juston, magistrat Juge aux affaires familiales

Christiane Mical, avocat

Annette Mouttet, médiatrice, juriste et formatrice

Marianne Souquet, médiatrice et formatrice

Luxembourg: Jos Bewer, Président du Centre de Médiation

Paul Demaret, éducateur gradué et médiateur

Marie-Jeanne Kappweiler, Substitut principal, Tribunal d'arrondissement

Élisabeth Ribeiro, assistante sociale et médiatrice

Paul Schroeder, juriste et médiateur

Pologne: Katarzyna Biermacka, juge, Varsovie

Hanna Kubicka, professeur, Chaire de Pédagogie sociale, Lodz

Ewa Marynowicz-Hetka, professeur et directrice, Chaire de Pédagogie sociale, Lodz

Agnieszka Rekas, juge en chef, Czestochowa

Suisse: Francine Courvoisier, médiatrice, Genève

Gérard Demierre, défenseur des droits de l'enfant et médiateur pénal, Fribourg

Pauline Wenger, avocate, Genève

Les animateurs des tables rondes:

Jacques Bastin, avocat et médiateur, Belgique

Violaine Belzile, avocate en droit de la famille, Canada

Martine Chenou, avocate et médiatrice, Suisse

Marie-Jo Fercot, médiatrice et formatrice, France

Dominique Goubau, professeur de droit de la famille, Canada

Pierre Grand, médiateur et formateur, France

Pierre Hamel, avocat en droit de la jeunesse, Canada

FONCTIONNEMENT DES TABLES RONDES SUR LA GESTION DE LA CRISE

Chaque table sera animée par un conteur qui exposera une histoire de famille séparée en pleine crise. La même histoire sera reprise à toutes les tables. Le conteur passera la parole à chaque intervenant au moment où il est le plus utile dans l'histoire racontée.

Chaque table ronde aura le même mode de fonctionnement et regroupera des participants de différents pays. Après de chaque table, un rapporteur fera la synthèse des interventions et animera le «question time».

Vous devez vous inscrire à une de ces tables ou à la Table Internationale.